

ACADEMIA ROMÂNĂ
RUMÄNISCHE AKADEMIE

INSTITUTUL DE CERCETĂRI SOCIO-UMANE SIBIU
FORSCHUNGSINSTITUT FÜR GEISTESWISSENSCHAFTEN
HERMANNSTADT

**FORSCHUNGEN
ZUR VOLKS- UND
LANDESKUNDE**

Band 55
2012



EDITURA ACADEMIEI ROMÂNE

INHALT

STUDIEN UND MITTEILUNGEN

SABIN ADRIAN LUCA, COSMIN URIAN, Neue archäologische Funde im Kreis Temesch/Timiş sowie einige Fragen zur Einordnung der Kulturgruppe Foieni-Mintia in Siebenbürgen	7
ZENO-KARL PINTER, Die mittelalterliche Rotunde am Huet-Platz in Hermannstadt/Sibiu	32
IOAN ALBU, Die Grabplatte des Plebans Johannes Baccalaureus de Byrthalben (†1526).....	58
DOINA FILIMON DOROFTEI, Zum Stil der lateinischen Grabinschriften in den Kirchen Siebenbürgens (1300-1850) (I. Teil).....	87
CONSTANTIN SEBASTIAN CORNEANU, Die Darstellung <i>Des Lebensbaumes</i> auf den Portalen der siebenbürgisch-sächsischen Kirchen in Salzburg/Ocna Sibiului, Burgberg/Vurpär und Draas/Drăușeni (Kreis Hermannstadt/Sibiu)	99
MIHAELA SANDA SALONTAI, Emporenhallenkirchen in Siebenbürgen am Beispiel der evangelischen Stadtpfarrkirche von Hermannstadt/Sibiu....	113
CHRISTIAN RAUSCH, Partikulare Ethnizität. Transnationale und globale Veränderungen der ethnischen Identität bei den Siebenbürger Sachsen in Rumänien.....	131
CLAUDIU-LUCIAN TOPOR, Der „inländische“ Feind – das Schicksal der Deutschen in Altrumänien zwischen nationaler Identität und Rhetorik des Krieges (1914-1916).....	145
ANNEMARIE WEBER, Die Internierung Burzenländer Bauern in Straf- und Arbeitslager im Sommer 1945 – eine Aktion der Organisation „Frontul Plugarilor“	155
GUUDRUN LIANE ITTU, Die bildende Kunst der Rumäniendeutschen von 1949 bis 1989 im Spiegel deutschsprachiger Periodika	165
SIGRID HALDENWANG, Zu einigen Wortartikeln im Siebenbürgisch-Sächsischen Wörterbuch (SSWB), die das Bearbeiten der <i>Unflektierbaren</i> : Adverb, Konjunktion, Präposition, Interjektion, veranschaulichen	183

CHRONIK

Dr. Irmgard Sedler zum 60. Geburtstag (<i>Ilie Moise</i>)	200
Nachruf auf Prof. Dr. Dr. h.c. Thomas Nägler (<i>Zeno-Karl Pinter</i>)	202

CUPRINS

STUDII ȘI COMUNICĂRI

SABIN ADRIAN LUCA, COSMIN URIAN, Noi descoperiri arheologice inedite din județul Timiș și câteva probleme ale defînirii grupului cultural Foeni-Mintia în Transilvania	7
ZENO-KARL PINTER, Rotonda medievală descoperită în Piața Huet din Sibiu	32
IOAN ALBU, Lespedea funerară a plebanului Johannes Baccalaureus de Byrthalben (†1526).....	58
DOINA FILIMON DOROFTEI, Observații asupra stilului inscripțiilor funerare în limba latină din Transilvania (1300-1850) (I)	87
CONSTANTIN SEBASTIAN CORNEANU, <i>Arborele vieții</i> în portalurile bisericilor evanghelice C.A. din Ocna Sibiului, Vurpăr, Drăușeni (județul Sibiu)	99
MIHAELA SANDA SALONTAI, Biserici-hală cu tribună, analizate pe baza exemplului bisericii evanghelice C.A. din Sibiu	113
CHRISTIAN RAUSCH, Particularitate etnică. Influențe transnaționale și globale și transformarea identității etnice a sașilor transilvăneni din România.....	131
CLAUDIU-LUCIAN TOPOR, „Dușmanul dinăuntru”. Destinul germanilor din Vechiul Regat între identitate națională și retorica războiului (1914-1916).....	145
ANNEMARIE WEBER, Internarea țăranilor din Țara Bârsei în lagăre de concentrare și de muncă forțată în vara anului 1945 – o acțiune a organizației „Frontul Plugarilor”	155
GUDRUN LIANE ITTU, Arta plastică a minorității germane din România în intervalul 1949-1989 reflectată de periodicele de limbă germană	165
SIGRID HALDENWANG, Cu privire la unele articole din <i>Dicționarul graiurilor săsești din Transilvania</i> , care ilustrează <i>elaborarea părților de vorbire neflexibile</i> : adverb, conjuncție, prepoziție, interjecție.....	183

CRONICĂ

Dr. Irmgard Sedler la a 60-a aniversare (<i>Ilie Moise</i>)	200
În amintirea prof. dr. dr. hc. Thomas Năgler (<i>Zeno-Karl Pinter</i>)	202

CONTENT

PAPERS AND COMMUNICATIONS

SABIN ADRIAN LUCA, COSMIN URIAN, New Unedited Archaeological Finds from Timiș County and Some Aspects of Defining Foieni-Mintia Group in Transylvania	7
ZENO-KARL PINTER, The Medieval Rotunda from the Huet-Square in Sibiu	32
IOAN ALBU, The Tombstone of Johannes Baccalaureus de Byrthalben (†1526)	58
DOINA FILIMON DOROFTEI, Some Remarks on the Style of Funerary Latin Inscriptions of Transylvania (1300-1850) (I).....	87
CONSTANTIN SEBASTIAN CORNEANU, The <i>Tree of Life</i> in the Portals of Transylvanian Saxon Churches from Ocna Sibiului, Vurpăr, Drăușeni (Sibiu County)	99
MIHAELA SANDA SALONTAI, Transylvanian Late Gothic Gallery Structures on the Example of the Lutheran Church in Sibiu	113
CHRISTIAN RAUSCH, Ethnic Particularism. Transnational and Global Influences on Ethnic Identity Changes to the Transylvanian Saxons in Romania.....	131
CLAUDIU-LUCIAN TOPOR, “The Enemy from Inside”. The Destiny of the Germans from the Old Kingdom between National Identity and the Rhetoric of War (1914-1916).....	145
ANNEMARIE WEBER, The Internment of Bârsa Peasants into Concentration and Forced Labors Camps in the Summer of 1945 – An Action of <i>Frontul Plugarilor (The Front of Plowman)</i> Organization	155
GUDRUN LIANE ITTU, The Plastic Art of the German Minority in Romania from 1949 to 1989 Mirrored in German Periodicals	165
SIGRID HALDENWANG, About Word Entries in the <i>Transylvanian-Saxon Dictionary</i> which Illustrate the Handling of the <i>uninflected word classes</i> : Adverb, Conjunction, Preposition, Interjection	183

CHRONICLE

Dr. Irmgard Sedler at her 60 th Birthday (<i>Ilie Moise</i>).....	200
Obituary: Prof. Dr. Dr. h.c. Thomas Năgler (<i>Zeno-Karl Pinter</i>)	202